



## INDICE

ESPAÑOL .....	2
PORTUGUES .....	23



**MANUAL DE USUARIO MODELO**  
**MONZA 1450SE**



## 1. INTRODUCCION

Estimado cliente,

Bienvenido a bordo de su nueva silla eléctrica. Le agradecemos que haya escogido un producto Teyder. Este modelo ha sido diseñado pensando en las necesidades específicas del usuario, combinando un producto robusto y sólido junto con una electrónica que cuenta con alta tecnología y altos niveles de seguridad y rendimiento.

Su silla de ruedas eléctrica tiene un sistema de control programable que permite su adaptación y ajuste al usuario. La controladora se ajusta desde la fábrica para proporcionar a la silla las características de funcionamiento estándar.

Si después del periodo inicial de prueba, una vez ya se haya familiarizado con el scooter, prefiere cambiar algunas características para una mayor adaptación (por ejemplo, aceleración, desaceleración, velocidad máxima, velocidad de giro, etc.), por favor póngase en contacto con su proveedor para que le aconsejen y realicen los ajustes necesarios.

Le recomendamos que revise su silla cada seis meses, no sólo para asegurar su propia seguridad sino también para contribuir a una mayor vida útil de la misma.

Este manual contiene información útil sobre funcionamiento, seguridad y mantenimiento. Por favor, léalo cuidadosamente.

## 2. INFORMACION DE SEGURIDAD

### 2.1. Familiarizarse con el uso de la silla eléctrica

Busque una zona abierta tal como un parque y cuente con la ayuda de una persona de soporte hasta que coja confianza en el uso del producto.

Asegúrese siempre que el producto está apagado antes de sentarse o levantarse de la silla. Configure el control de velocidad teniendo en cuenta su habilidad de conducción. Le recomendamos que empiece por velocidades lentas, y no las incremente hasta que se familiarice con las características de conducción del vehículo.

### ¿Cómo familiarizarse con este vehículo?



1. practique moviéndose hacia adelante.  
Asegúrese de seleccionar la velocidad más lenta.

2. Después de familiarizarse en cómo realizar el movimiento hacia adelante, practique haciendo giros en forma de “S”.



3. Una vez ya esté cómodo realizando movimientos en forma de “S”, practique el movimiento hacia atrás. Tenga en cuenta que para cualquier ajuste de velocidad, el vehículo se moverá siempre más lentamente cuando vaya marcha atrás.

## 2.2 Prohibiciones de seguridad

### PRECAUCIÓN

Realizar las siguientes maniobras puede afectar directamente a su seguridad.



No lleve pasajeros



No circule perpendicular a una rampa



No circule bajo los efectos del alcohol



No remolque ningún objeto



No utilice dispositivos móviles durante la conducción



Tenga precaución si toma medicación que puede afectar a la conducción

## 2.3 Conducción al aire libre

### PRECAUCIÓN

Toda silla de ruedas eléctrica debe circular por zona peatonal excepto cuando ésta no exista o no sea transitable. En ese caso se deberá circular por el arcén adoptando las debidas precauciones. (Norma 121 Reglamento General de Circulación).



No circule por la calzada



Evite circular por zonas con desniveles sin barrera



Evite circular bajo condiciones meteorológicas desfavorables



Evite circular de noche



Evite circular por terrenos irregulares, poco firmes o de grava-arena.



No realice giros bruscos



En maniobras marcha atrás, asegúrese antes que no hay ningún obstáculo



Mantenga las extremidades dentro de la silla.



No intente subir bordillos de más de 5cm

 PRECAUCIÓN

Conducir por pendientes es más peligroso que en superficies planas, si no hace caso de estas advertencias puede ocurrir una caída, vuelco o pérdida de control de la silla, que pueden producir daños en el usuario u otros.



No intente cruzar huecos de más de 10cm



Tenga extremada precaución en las pendientes. No supere nunca el máximo indicado para su vehículo.



Nunca vaya marcha atrás en una pendiente pronunciada.



En pendiente descendente circule lentamente y nunca en diagonal.



En pendientes mantenga su peso equilibrado. No se apoye a un lado.



Inicie siempre una pendiente ascendente en perpendicular.

### 3. CARACTERÍSTICAS DE LA SILLA

#### 3.1 Componentes

1. Joystick
2. Asiento
3. Carenado frontal
4. Reposapiés
5. Rueda directriz
6. Rueda motriz
7. Anti-vuelcos
8. Carenado trasero
9. Embrague motor
10. Reposabrazos



#### 3.2 Especificaciones técnicas

Modelo 1452SE			
Ancho asiento	46cm	Velocidad máxima	6.4km/h
Ancho total	54.5cm	Autonomía	15km
Profundidad asiento	40cm	Radio de giro	77cm
Longitud total (con reposapiés)	86cm	Batería	2 * 12V 15Ah
Longitud (sin reposapiés)	66cm	Pendiente superable	6°
Altura asiento -suelo	47.5 a 52.5cm	Ruedas delanteras	150*50 mm macizas
Altura respaldo	47cm	Ruedas traseras	200*75 mm macizas
Altura total	92cm	Motor	DC24V/ 90-300W
Altura del suelo	4.5cm	Controladora	PG NVR2 50
Peso sin baterías	49kg	Cargador	2A off-board
Peso máximo soportado	114kg	Peso baterías	6.8kg

\* La autonomía puede variar en función del peso del usuario y las condiciones de uso.

*El fabricante se reserva el derecho a modificar las características sin previo aviso.*



#### 4. INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DESMONTAJE



Fig A

A) Desconecte el enchufe de Joystick VR2.



Fig B

B) Levante el asiento directamente.



release button

Fig C

C) Presione el botón de liberación para desmontar la sección frontal y trasera.



Fig D

D) Botón interruptor

El botón interruptor salta cuando hay un cortocircuito. Pulse el botón de nuevo para resetear la silla.

Contacte con su proveedor si al presionar de nuevo el botón vuelve a saltar inmediatamente.



#### PRECAUCIÓN

Si comprueba que algún elemento de la silla de ruedas está deteriorado, o bien no lo ha recibido, contacte inmediatamente con su proveedor habitual.



## 5. CONFIGURACIÓN DE LA SILLA

### 5.1 Ajustar la altura del reposabrazos

**Ajustar la altura:** Afloje la palometa 'A' y ajuste la altura del reposabrazos a la altura deseada, después apriétela de nuevo.

**Ajustar el ancho:** Afloje la palometa 'B', ajuste el ancho y apriete la palometa de nuevo.

**Ajustar el ángulo:** Suba los reposabrazos para un acceso más fácil. Gire el tornillo de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar el apoyabrazos y al contrario para bajarlo.



### 5.2 Ajustar la altura del asiento

Con dos llaves planas de 17mm, afloje y extraiga el tornillo del tubo de la base de la silla. Regule la altura del tubo y vuelva a colocar el tornillo apretándolo convenientemente.



### 5.3 Ajustar la altura del reposapiés

Eleve el reposapiés para más fácil acceso. Con una llave allen y una llave inglesa gire el perno en sentido a las agujas del reloj para incrementar el ángulo y al contrario para reducirlo.



#### PRECAUCIÓN

Nunca apoye todo su peso en los reposapiés al sentarse o levantarse de la silla.

#### 5.4 Ajustar la altura del reposapiés

Retire los dos tornillos mediante una llave allen y una llave inglesa.

Ajuste la plataforma a la altura correcta.

Por último bloquee los dos tornillos.



Fig H

#### 5.5 Ajustar la posición del mando

Mediante palometa situada en la parte inferior del reposabrazos, podemos regular la distancia entre el mando y la almohadilla para adaptarla al usuario

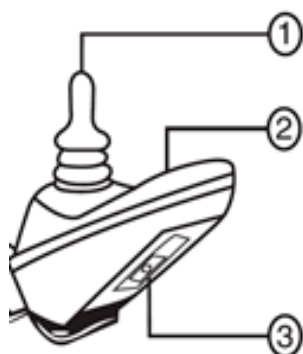


Fig I

## 6. FUNCIONAMIENTO DE LA SILLA

### 6.1 Mando

El mando electrónico de su silla eléctrica es el modelo P&G VS2; Este mando toma el voltaje de la batería y lo envía al sistema apropiado. El mando VS2 es un controlador electrónico integral que permite conocer el estado de las baterías, las condiciones del sistema eléctrico e incorpora todos los componentes electrónicos necesarios para operar con la silla en un teclado. Su mando VS2 consiste en:



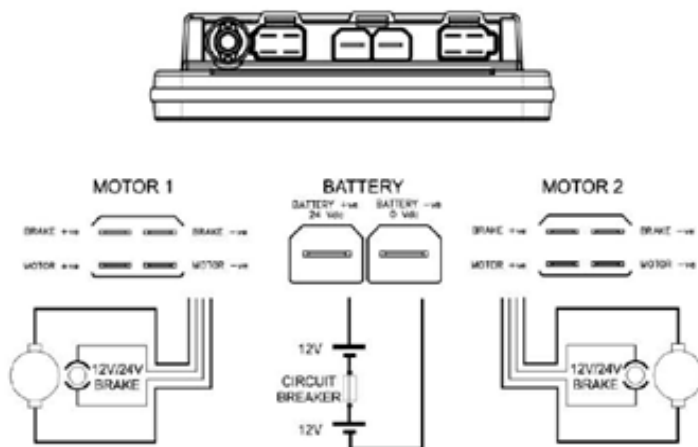
1. Palanca de funcionamiento
2. Teclado o botonera
3. Puerto de carga / enchufe de programación

Vea a continuación sus componentes:



1. Indicador de carga
2. Botón de encendido/ apagado
3. Bocina
4. Indicador de velocidad
5. Aumento de la velocidad
6. Palanca de funcionamiento
7. Disminución de la velocidad

Conexiones del mando:



**1. Indicador de carga:** se trata de un panel de iluminación con 10 líneas que indican el estado de la batería (ver 7.2 Medidor condición de baterías), del VRI y del estado del sistema eléctrico (ver 9.1 Localización de averías).

**2. Botón de ON/OFF:** este botón se utiliza para encender la silla y para apagarla cuando no está en uso. El botón de encendido y apagado proporciona potencia a la electrónica del sistema de control, la que a su vez proporciona potencia a los motores de la silla.



#### PRECAUCIÓN

Excepto en situación de emergencia, no use este botón para parar la silla durante la conducción, ya que hará que la silla pare bruscamente y puede provocar una caída. Siempre pulse el botón OFF cuando se encuentre parado, para evitar movimientos inesperados.

**3. Bocina:** Apretando este botón, activará la bocina

**4. Indicador de velocidad:** en este display se podrá observar la velocidad seleccionada.

**5-7. Seleccionar la velocidad:** Pulse el botón derecho para aumentar la velocidad y el izquierdo para disminuirla.

**6. Palanca de funcionamiento:** La palanca de funcionamiento o joystick controla la dirección y la velocidad de la silla de ruedas. Cuando el joystick se aleja de la posición neutral (centro), los frenos electromagnéticos se liberan y permiten que la silla se mueva. Cuanto más aleje el joystick de su posición neutral más rápido se moverá la silla.

Cuando libere el joystick volverá a su posición neutral y activará los frenos electromagnéticos, esto hace que la silla de ruedas se desacelere y se detenga por completo.

## 6.2 Conducción, dirección y frenado

Asegúrese que la silla está desconectada antes de subir o bajar del asiento. Encienda la silla y regule el control de velocidad según su habilidad para manejar la silla.

Para ir hacia delante mueva el Joystick hacía delante suavemente. Cuanto más aleje la palanca del centro, más rápido se moverá la silla, nunca sin superar la velocidad máxima seleccionada.

Para ir hacia atrás, tire de la palanca hacia atrás. El Joystick es también la palanca de dirección, moviéndolo a la izquierda la silla girará en esa dirección, igualmente pasará con la derecha.

La silla de ruedas eléctrica responde muy rápido y es muy maniobrable. Puede girar dentro de su propia longitud. Evite hacer giros bruscos y acelerones mientras se mueva a una velocidad enérgica.

Si quiere disminuir la velocidad, mueva el Joystick hacia su posición central. Cuando quiera parar o tenga que aplicar los frenos en emergencia, simplemente suelte el Joystick, y éste regresará automáticamente a la posición central (Neutra). En este momento los electrofrenos de los motores eléctricos se activarán y harán que la silla se detenga suavemente hasta un paro total.

Una vez la silla de ruedas eléctrica esté completamente parada, se bloqueará automáticamente en su posición de aparcado por el sistema de freno de seguridad electromagnético. Si pretende permanecer detenido por algún tiempo, o abandona la silla de ruedas eléctrica, desactive el joystick.

Cuando suba aceras o bordillos, incluso sin el adaptador de sube-bordillos, notará que su silla supera aceras de alturas bajas o medianas sin la necesidad de variaciones drásticas de velocidad, porque el micro-ordenador del controlador automáticamente compensa cualquier necesidad adicional de potencia.

### 6.3 Conducción manual

Esta silla de ruedas dispone de una palanca para liberar la rueda en cada motor. Estas palancas permiten descontar los motores de las cajas de engranajes para poder circular con la silla de forma manual.

#### Palanca de liberación



Mueva la palanca hacia abajo para liberar el motor izquierdo.



Mueva la palanca hacia atrás para liberar el motor derecho.



#### PRECAUCIÓN

1. Nunca mueva las palancas de desembrague mientras el vehículo esté en marcha.
2. Cuando los motores eléctricos se desembragan, los frenos de seguridad electromagnéticos se desactivan, de modo que es importante asegurarse que la silla de ruedas eléctrica no está situada en una pendiente.

Si la palanca es difícil de mover en cualquier dirección, oscile ligeramente la silla de atrás a adelante. La palanca debería moverse entonces a la posición deseada.



#### **PRECAUCIÓN**

Cuando quiera volver conducción eléctrica, gire las dos palancas de desembrague a la posición inicial.

#### **Importante:**

El vehículo no funcionará con potencia eléctrica a menos que las dos palancas estén en posición normal.

## **6.4 Apagado**

Antes de salir de la silla eléctrica, presione el botón ON/ OFF. La luz de advertencia y el indicador de voltímetro se apagarán. Pliegue los reposapiés hacia arriba. Haga de este proceso de apagado un hábito. Es importante para su propia seguridad.

## **7. BATERIAS Y CARGA**

### **7.1 Baterías**

Su vehículo está equipado con dos baterías colocadas en dos cajas debajo del asiento en la parte trasera de la silla. Las baterías están selladas para mayor seguridad y no necesitan más mantenimiento que realizar las cargas necesarias.



#### **PRECAUCIÓN**

No intente abrir las baterías.

Las condiciones de la conducción, las rampas, colinas, temperatura, peso del usuario, etc., afectarán a la autonomía de la batería. Cuantas más rampas, mayor peso, etc., la autonomía se reducirá. No obstante, le sugerimos algunas acciones que le ayudarán a alargar la autonomía de su batería:

- o Planifique su trayecto para evitar terrenos irregulares o con demasiada pendiente.
- o Trate de mantener una velocidad constante.
- o Evite la conducción intermitente.

Si tiene alguna duda sobre las baterías, contacte con su distribuidor habitual.

## 7.2 Medidor de condición de las baterías

El indicador de carga y el indicador de velocidad muestran el estado del sistema de control.

- **El indicador de batería está estable:** Indica que todo va bien.
- **El indicador de batería parpadea lentamente:** El sistema de control funciona correctamente, pero debe cargar las baterías lo antes posible.
- **El indicador de batería se intensifica:** Las baterías han sido cargadas. No debe conducir la silla de ruedas hasta desconectar el cargador y apagar y volver a encender el sistema de control.
- **El indicador de batería parpadea rápidamente** (incluso con el joystick liberado): Los circuitos del control de seguridad del sistema han operado y el sistema de control no puede mover la silla.

Esto indica que VR2 ha detectado un problema en algún lugar del circuito eléctrico de la silla. Por favor, siga el siguiente procedimiento:

- Apague el sistema de control.
- Asegúrese que todas las conexiones de la silla están apretadas correctamente.
- Compruebe el estado de las baterías.
- Si no logra encontrar el problema, pruebe a ver la guía mostrada en el cuadro de diagnóstico.
- Encienda el sistema de control de nuevo e intente conducir la silla. Si los sistemas de seguridad actúan de nuevo, apague y no vuelva a utilizar la silla. Contacte con su proveedor.
- **Movimiento lento o flojo:** Si la silla no circula en la totalidad de su velocidad o no responde lo suficientemente rápido, y las condiciones de la batería son correctas, compruebe el ajuste de velocidad máxima. Si ajustando la velocidad no se soluciona el problema entonces puede haber un fallo no peligroso. Contacte con su proveedor.
- **Indicador de velocidad estable:** Este monitor variará levemente dependiendo de si el sistema de control está programado para operar con perfiles de conducción.
- **Indicación de velocidad máxima:** el número de LEDS iluminados muestra el ajuste de velocidad máxima, por ejemplo, si el ajuste de velocidad es 4, entonces 4 LEDS se encenderán.
- **Indicador de perfil:** El LED iluminado indica el perfil seleccionado. Por ejemplo, si el perfil seleccionado es el 4, entonces 4 LEDS de la izquierda se iluminarán.
- **Indicador de velocidad parpadea arriba y abajo:** Indica que el sistema de control está bloqueado.
- **Indicador de velocidad parpadea en flashes:** Indica que la velocidad está limitada por cuestiones de seguridad.



### 7.3 Cargar las baterías

1. Apague el mando. Apague el cargador y conecte el enchufe en el conector del mando y a la fuente de alimentación.
2. Encienda el interruptor de encendido del cargador. El led del cargador se iluminara en rojo, significa que la alimentación del cargador es correcta, naranja significa que la carga se está realizando, verde significa que la carga es completa.
3. Cuando la batería este completamente cargada, pulse el interruptor del cargador a la posición “0”.



#### PRECAUCIÓN

Si la luz roja del cargador se apaga durante la alimentación, compruebe si el conector a la red eléctrica funciona con normalidad o si el interruptor del cargador de la batería se encuentra en la posición “1”. Si no es así, eso significa que el fusible de verificación puede estar dañado.

**Tiempo de carga:** Recomendamos cargar las baterías durante 12/14 horas. (Revise el progreso de las luces del indicador de carga).

**Cuándo cargar la batería:** cargue la batería cuándo el indicador de carga esté en ambar-rojo. Evite que la batería se descargue por completo y evite realizar ciclos de carga demasiado cortos para no viciar las baterías y disminuir su vida útil.



#### PRECAUCIÓN

La batería debe protegerse del hielo. No la cargue si se congela, podría estropearla. Si llegara a congelarse, déjela durante unos días a temperatura ambiente antes de cargarla de nuevo.

## 7.4 Cargador

### ¿Cómo funciona el cargador?

Cuando el voltaje de la batería es bajo, el cargador genera una corriente mayor de carga. Cuando el voltaje de la batería está a punto de llenarse, el cargador de la batería genera una pequeña corriente. Cuando la batería está llena, el cargador de batería genera una corriente de salida muy pequeña, casi cero. Por lo tanto, la batería continuamente recibe carga después de conectar el cargador, pero no sobrecarga. De todas formas, es mejor no superar las 24 horas de carga. Es posible que una vez desconectado el cargador de la red eléctrica, la luz roja se mantiene. Esto es normal y se apagará a los pocos segundos.

### ¿Puedo usar un cargador diferente?

El cargador tiene un uso particular y está específicamente adaptado al tipo, tamaño, y la formulación química de las baterías. Cualquier método de carga que resulte en baterías cargadas de forma individual está especialmente prohibido.

### ¿Y si las baterías de mi silla no cargaran?

o Asegúrese que los cables de la batería están conectados correctamente a los terminales de la batería.

o Asegúrese de que cables de batería que se extienden desde las baterías hasta la controladora están conectados a sus terminales.

o Compruebe que ambos extremos del cable de alimentación del cargador se insertan completamente.



#### **PRECAUCIÓN**

Inspeccione el cargador de la batería, el cableado y los conectores antes de cada uso.

No intente abrir la carcasa del cargador de la batería.

Utilice únicamente el cargador de la batería original, que acompaña a su silla.

## 8. MANTENIMIENTO

### 8.1 Almacenamiento

Cuando deba almacenar su silla eléctrica, recuerde:

- o Cargar completamente las baterías antes de guardarla.
- o Extraer las baterías.
- o Guardar la silla y las baterías en un lugar seco y cálido.
- o Evite las variaciones de temperatura.
- o Asegúrese que la silla está apagada.

### 8.2 Limpieza

Es recomendable limpiar la silla con frecuencia, para ello, no utilice agua, aceite u otras soluciones químicas. Utilice un paño seco o húmedo para la limpieza de su vehículo.

Recuerde mantener su silla apagado durante la limpieza.

### 8.3 Mantenimiento de los neumáticos

El estado de sus neumáticos dependerá del terreno y la conducción. Compruebe sus neumáticos con frecuencia y sustitúyalos cuando la profundidad del dibujo sea inferior a 0.5mm.

En caso de **ruedas neumáticas** compruebe la presión de las ruedas y asegúrese que sea la adecuada. Es recomendable realizar una revisión semanal y mantener los neumáticos siempre en la presión correcta.

Las **ruedas macizas** deberían cambiarse siempre que empiecen a aflojarse de los bordes, cuando aparecen grietas o se quedan sin relieve.

### 8.4 Mantenimiento de las baterías

Los siguientes puntos deben ser controlados periódicamente:

1. La conexión de la batería debe estar bien ajustada y no presentar muestras de corrosión.
2. La batería encaja perfectamente en la caja de baterías.
3. El cableado está en perfectas condiciones, igual que los conectores y el cargador.
4. El aislamiento del cableado y el cable de alimentación no están rasgados.

Es importante que repare o cambie los conectores dañados.

## 9. RESOLUCION DE INCIDENCIAS

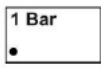


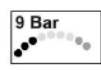
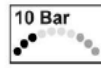
### 9.1 Localización de averías

Si ocurre un fallo del sistema, puede saber qué ha sucedido contando el número de barras que está parpadeando en el indicador de carga.

Intente utilizar esta lista antes de contactar con su agente. Vaya al número de barras que parpadean i siga las instrucciones.

Si el problema persiste después de estas comprobaciones contacte con su proveedor.

\* Si el parámetro programable, intercambio de motor ha sido habilitado, entonces la referencia de mano izquierda o derecha en esta tabla necesitarán intercambiarse.

Nº DESTELLOS	DIAGNOSTICO	SOLUCION
	La batería necesita carga o hay una mala conexión a la batería.	Compruebe las conexiones a la batería. Si las conexiones son buenas i la batería no carga, intente cambiar la batería.
	El motor izquierdo tiene una mala conexión.	Compruebe la conexión del motor.
	El motor izquierdo tiene un corto circuito a una conexión de la batería.	Contacte con el distribuidor.
	El motor derecho tiene una mala conexión.	Compruebe la conexión del motor.
	El motor derecho tiene un corto circuito en una conexión de la batería.	Contacte con el distribuidor.
	La silla eléctrica está siendo inhibida por el cargador de la batería.	Desconecte el cargador de batería.
	Indica un fallo del Joystick.	Asegúrese que el Joystick está en la posición neutral (centro) antes de encender de nuevo el mando.
	Indica un fallo de la controladora.	Asegúrese que todas las conexiones sean correctas.
	Los frenos de aparcado tienen una mala conexión.	Compruebe el freno de aparcado y conexiones del motor. Asegúrese que las conexiones del sistema del Controlador sean correctas.
	Se ha aplicado un voltaje excesivo al sistema del controlador	Normalmente viene causado por una mala conexión de la batería. Compruebe las conexiones de la batería.
	Indica un fallo en la comunicación.	Asegúrese que el cable del joystick esta seguramente instalado y no tiene ningún daño.
	Indica un problema del actuador.	Si hay más de un actuador instalado, compruebe qué actuador no funciona correctamente. Verifique el cableado del actuador.

## 9.2 Soluciones a problemas básicos

Fallo	Causa	Solución
La silla no se mueve y las luces del mando están apagadas	El mando no está conectado.	Compruebe las conexiones del mando a las baterías y controladora.
	El botón de encendido del mando está en posición OFF	Encienda el mando
	Baterías descargadas a nivel muy bajo	Cargue las baterías
La silla no se mueve y las luces están encendidas	Conexión de enchufe flojo en el controlador o la batería	Presione firmemente las conexiones.
	El motor no está embragado	Compruebe que las palancas de liberación no estén en modo manual.
	Fallo en componentes electrónicos	Consulte con su distribuidor.



### PRECAUCIÓN

En caso de fallo eléctrico, compruebe que el disruptor (localizado en la parte trasera de la caja de baterías) está presionado. Si se ha disparado debe ser presionado de nuevo. Si vuelve a saltar de nuevo incluso después de haber solucionado el fallo inicial consulte con su proveedor.

## 6.3 Reducción térmica

El controlador está equipado con un circuito de reducción térmica. El circuito controla la temperatura del controlador, que traduce aproximadamente a la temperatura del motor. En caso de que el controlador se caliente excesivamente (por encima de 60°), la corriente del motor (amperaje) se reduce. Por cada grado por encima de 60°, el límite de corriente se reduce en 40 amperios hasta que el controlador alcanza 70°, en cuyo caso la salida de corriente se reduce a cero. Esto reduce la “potencia” de la silla, que también reduce su velocidad y permite a los componentes eléctricos y motores enfriarse. Cuando la temperatura vuelve a un nivel seguro, la silla retoma su funcionamiento normal.

## 6.4 Interferencias electromagnéticas

Las sillas de ruedas eléctricas pueden ser susceptibles a interferencias electromagnéticas (EMI), emitidas por fuentes tales como las estaciones de radio, estaciones de televisión, de radio aficionados (HAM), radios de dos vías y teléfonos móviles. La interferencia puede causar la liberación de los frenos, que el vehículo se desplace por sí mismo o se mueva en direcciones no deseadas. También puede dañar permanentemente el sistema de control.

Cada silla de ruedas puede resistir EMI hasta cierta intensidad. Esto se llama el “**nivel de inmunidad**”. Cuanto más alto sea el nivel de inmunidad mayor será la protección. En este momento, su vehículo dispone 20 V/m del nivel de inmunidad que daría una protección útil contra las fuentes comunes de radio frecuencia.

Después de las advertencias USTED debe reducir la posibilidad de que los frenos se liberen de forma no intencionada o movimientos de la silla que podrían causar lesiones graves:

- o No use los dispositivos personales de comunicación portátiles como banda ciudadana (EB) radios y teléfonos móviles, mientras que el scooter este encendido.
- o Sea consciente de transmisores cercanos, como las estaciones de radio o de televisión y trate de evitarlos circulando lejos de ellos.
- o Si experimenta movimientos inesperados o pérdida de frenos, apague la silla.
- o Informe de todos los incidentes de movimientos indeseados o pérdida de frenos al fabricante de la silla y observe si existe una fuente de ondas de radio cerca.



#### **PRECAUCIÓN**

La silla puede perturbar el funcionamiento de los dispositivos en su entorno que emitan campos electromagnéticos (por ejemplo los sistemas de alarma de tiendas, puertas automáticas, etc.)

## **10. GARANTIA**

La garantía de su vehículo se extiende a 2 años. Quedan excluidos de la garantía los desperfectos ocasionados por el desgaste natural (neumáticos, asientos y respaldos, frenos, etc.), problemas ocasionados por uso indebido y problemas ocasionados por la falta de mantenimiento.

La garantía de las baterías es de 6 meses.

Si necesita una reparación, contacte con el distribuidor que se lo vendió, a través de él, le proporcionaremos el soporte necesario.

Importado y distribuido por:

**TEYDER, S.L.**

Polígono Industrial Sant Antoni. Nau 5  
08620 Sant Vicenç dels Horts, Barcelona  
teyder@teyder.com  
www.teyder.com

Por problemas técnicos contactar con **sat@teyder.com**







**MANUAL DO UTILIZADOR**  
**MODELO BOX 1452SE**



## 1. INTRODUCCION

Caro cliente,

Bem-vindo a bordo da sua nova cadeira elétrica. Agradecemos-lhe por ter escolhido um produto Teyder. Este modelo foi concebido a pensar nas necessidades específicas do utilizador, combinando um produto robusto e sólido, juntamente com uma eletrónica que conta com alta tecnologia e altos níveis de segurança e rendimento.

A sua cadeira de rodas elétrica tem um sistema de controlo programável, que permite a sua adaptação e regulação ao utilizador. A controladora é regulada de fábrica para proporcionar à cadeira as características de funcionamento standard.

Se depois do período inicial de teste, depois de já estar familiarizado com a scooter, preferir alterar algumas características para uma maior adaptação (por exemplo, aceleração, desaceleração, velocidade máxima, velocidade de rotação, etc.), por favor entre em contacto com o seu fornecedor para que o aconselhem e efetuem as regulações necessárias.

Recomendamos que reveja a sua cadeira de seis em seis meses, não só para garantir a sua própria segurança, mas também para contribuir para uma vida útil mais longa da mesma.

Este manual contém informações úteis sobre funcionamento, segurança e manutenção. Por favor, leia-o cuidadosamente.

## 2. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1. Familiarizar-se com o uso da cadeira elétrica

Procure uma zona aberta, tal como um parque, e conte com a ajuda de uma pessoa de apoio até ganhar confiança no uso do produto.

Certifique-se sempre de que o produto está desligado antes de se sentar na, ou levantar da cadeira. Configure o controlo de velocidade tendo em conta a sua habilidade de condução. Recomendamos que comece com velocidades lentas, e não as aumente enquanto não se familiarizar com as características de condução do veículo.

#### Como se familiarizar com este veículo?



1. Pratique movendo-se para a frente.  
Certifique-se de que seleciona a velocidade mais

2. Depois de se ter familiarizado com a forma de efetuar o movimento para a frente, pratique efetuando rotações em forma de “S”.



3. Depois de já se sentir à vontade a efetuar movimentos em forma de “S”, pratique o movimento para trás. Tenha em conta que, para qualquer regulação de velocidade, o veículo mover-se-á sempre mais lentamente quando estiver em marcha-atrás.

## 2.2 Proibições de segurança



A execução das manobras seguintes pode afetar diretamente a sua segurança.



Não leve passageiros



Não circule perpendicularmente a uma rampa



Não circule sob os efeitos do álcool



Não reboque nenhum objeto



Não utilize dispositivos móveis durante a condução



Tenha cuidado se tomar medicação que possa afetar a condução

## 2.3 Condução ao ar livre

### PRECAUCIÓN

Todas as cadeiras de rodas elétricas devem circular por zona pedonal, exceto quando esta não existir ou não for transitável. Nesse caso, dever-se-á circular pela berma, adotando as devidas precauções. (Norma 121 Código da Estrada).



Não circule pela estrada



Evite circular por zonas com desníveis sem barreira



Evite circular sob condições meteorológicas desfavoráveis



Evite circular de noite



Evite circular por terrenos irregulares, pouco firmes ou de gravil-



Não efetue rotações bruscas



Em manobras de marcha-atrás, certifique-se previamente de que não há nenhum obstáculo



Mantenha as extremidades dentro da cadeira.



Não tente subir lancis de mais de 5cm

 **PRECAUCIÓN**

Conduzir por declives é mais perigoso do que sobre superfícies planas. Se não fizer caso destas advertências, poderá ocorrer uma queda, capotamento ou perda de controlo da cadeira, que podem provocar danos no utilizador ou em outras pessoas.



Não tente cruzar vãos de mais de 10cm



Tenha um cuidado extremo nos declives. Nunca ultrapasse o máximo indicado para o seu veículo.



Nunca circule em marcha-atrás numa inclinação acentuada.



Em declive descendente, circule lentamente e nunca na diagonal.



Em declives mantenha o seu peso equilibrado. Não se apoie num dos lados.



Inicie sempre um declive ascendente na perpendicular.

### 3. CARACTERÍSTICAS DE LA SILLA

#### 3.1 Componentes

1. Joystick
2. Assento
3. Carenagem frontal
4. Apoios de pés
5. Roda diretriz
6. Roda motriz
7. Dispositivos anticapotamento
8. Carenagem traseira
9. Embrague motor
10. Apoios de braços



#### 3.2 Especificações técnicas

Modelo 1452SE			
Largura assento	46cm	Velocidade máxima	6,4km/h
Largura total	54,5cm	Autonomia	15km
Profundidade assento	40cm	Raio de rotação	77cm
Comprimento total (com apoio de pés)	86cm	Bateria	2 * 12V 15Ah
Comprimento (sem apoio de pés)	66cm	Declive transponível	6°
Altura assento – chão	47,5 a 52,5 cm	Rodas dianteiras	150*50 mm maciças
Altura encosto	47cm	Rodas traseiras	200*75 mm maciças
Altura total	92cm	Motor	DC24V/ 90-300W
Altura em relação ao chão	4,5cm	Controladora	PG NVR2 50
Peso sem baterias	49kg	Carregador	2A off-board
Peso máximo suportado	114kg	Peso baterias	6,8kg

\* A autonomia pode variar em função do peso do utilizador e das condições de utilização.

*O fabricante reserva-se o direito de modificar as características sem aviso prévio.*



#### 4. INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DESMONTAJE



Fig A

A) Desconecte a ficha de Joystick VR2.



Fig B

B) Levante diretamente o assento.



release button

Fig C

C) Pressione o botão de libertação para desmontar a secção frontal e traseira



Fig D

D) Botão interruptor  
O botão interruptor dispara quando há um curto-circuito. Pressione novamente o botão para repor a cadeira.

Contacte o seu fornecedor se ao pressionar novamente o botão voltar a disparar imediatamente.



#### PRECAUCIÓN

Se verificar que algum elemento da cadeira de rodas está deteriorado, ou que não o recebeu, contacte imediatamente o seu fornecedor habitual.



## 5. CONFIGURAÇÃO DA CADEIRA

### 5.1 Regular os apoios de braços

**Regular a altura:** Desaperte a borboleta 'A' e regule a altura dos apoios de braços para a altura desejada; depois aperte-a novamente.

**Regular a largura:** Desaperte a borboleta 'B', regule a largura e aperte novamente a borboleta.

**Regular o ângulo:** Suba os apoios de braços para um acesso mais fácil. Rode o parafuso de regulação no sentido anti-horário para elevar o apoio de braços e ao contrário para o baixar



### 5.2 Regular a altura do assento

Com duas chaves planas de 17mm, desaperte e extraia o parafuso do tubo da base da cadeira. Regule a altura do tubo e volte a colocar o parafuso, apertando-o convenientemente.



### 5.3 Regular o ângulo do apoio de pés

Eleve o apoio de pés para um acesso mais fácil. Com uma chave allen e uma chave inglesa rode o perno no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o ângulo e ao contrário para o reduzir.



#### PRECAUCIÓN

Nunca apoie todo o seu peso nos apoios de pés ao sentar-se ou levantar-se da cadeira.

#### 5.4 Regular a altura do apoio de pés

Retire os dois parafusos mediante uma chave allen e uma chave inglesa.

Regule a plataforma para a altura correta.

Por último, bloqueie os dois parafusos.



Fig H

#### 5.5 Regular a posição do comando

Mediante borboleta situada na parte inferior do apoio de braços, pode-se regular a distância entre o comando e a almofadinha para a adaptar ao utilizador.

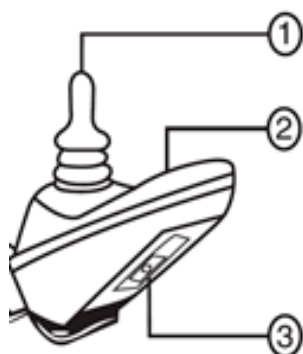


Fig I

## 6. FUNCIONAMENTO DA CADEIRA

### 6.1 Comando

O comando eletrónico da sua cadeira eléctrica é o modelo P&G VR2; Este comando toma a voltagem da bateria e envia-a ao sistema apropriado. O comando VR2 é um controlador eletrónico integral que permite o conhecimento do estado das baterias, das condições do sistema eléctrico e incorpora todos os componentes eletrónicos necessários para operar com a cadeira num teclado. O seu comando VR2 consiste em:



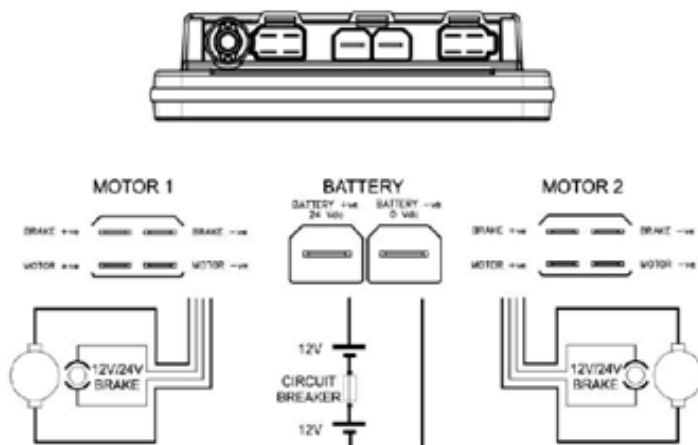
1. Alavanca de funcionamento
2. Teclado ou botoneira
3. Porta de carga/tomada de programação

Veja os seus componentes em seguida:



1. Indicador de carga
2. Botão de ligação/desativação
3. Buzina
4. Indicador de velocidade
5. Aumento da velocidade
6. Alavanca de funcionamento
7. Diminuição da velocidade

Conexões do comando:



**1. Indicador de carga:** trata-se de um painel de iluminação com 10 linhas que indicam o estado da bateria (veja 7.2 Medidor condição das baterias), do VRI e o estado do sistema elétrico (veja 9.1 Localização de avarias).

**2. Botão ON/OFF:** este botão é utilizado para ligar a cadeira e para a desligar quando não está a ser usada. O botão de ligar e desligar proporciona potência à eletrônica do sistema de controlo, que por sua vez proporciona potência aos motores da cadeira.



#### PRECAUCIÓN

Exceto em situação de emergência, não use este botão para parar a cadeira durante a condução, dado que fará com que a cadeira pare bruscamente e pode provocar uma queda. Pressione sempre o botão OFF quando estiver parado, para evitar movimentos inesperados.

**3. Buzina:** Pressionando este botão, ativará a buzina

**4. Indicador de velocidade:** neste visor poder-se-á observar a velocidade selecionada.

**5-7. Selecionar a velocidade:** Pressione o botão direito para aumentar a velocidade e o esquerdo para a diminuir.

**6. Alavanca de funcionamento:** A alavanca de funcionamento ou joystick controla a direção e a velocidade da cadeira de rodas. Quando o joystick se afasta da posição neutra (centro), os travões eletromagnéticos libertam-se e permitem que a cadeira se mova. Quanto mais afastar o joystick da sua posição neutra, mais rapidamente se moverá a cadeira.

Quando libertar o joystick, voltará à sua posição neutra e ativará os travões eletromagnéticos. Isto faz com que a cadeira de rodas se desacelere e pare totalmente.

## 6.2 ndução, direção e travagem

Certifique-se de que a cadeira está desconectada antes de subir para o, ou descer do assento. Ligue a cadeira e regule o controlo de velocidade de acordo com a sua habilidade para manusear a cadeira.

Para seguir em frente, mova suavemente o Joystick para a frente. Quanto mais afastar a alavanca do centro, mais rapidamente se moverá a cadeira, sem que a velocidade máxima selecionada seja ultrapassada.

Para se deslocar para trás, puxe pela alavanca para trás. O Joystick também é a alavanca de direção. Movendo-o para a esquerda, a cadeira rodará nessa direção. O mesmo acontecerá com a direita.

A cadeira de rodas elétrica responde muito rapidamente e é muito manobrável. Pode rodar dentro do seu próprio comprimento. Evite efetuar rotações e acelerações bruscas enquanto se mover a uma velocidade enérgica.

Se quiser reduzir a velocidade, mova o Joystick para a sua posição central. Quando quiser parar ou tiver que aplicar os travões em emergência, simplesmente solte o Joystick e este regressará automaticamente à posição central (Neutra). Neste momento os travões elétricos dos motores elétricos ativar-se-ão e farão com que a cadeira vá parando suavemente até uma paragem total.

Depois de a cadeira de rodas elétrica estar totalmente parada, será automaticamente bloqueada na sua posição de estacionamento pelo sistema de travão de segurança eletromagnético. Se quiser permanecer parado durante algum tempo, ou abandonar a cadeira de rodas elétrica, desative o joystick.

Quando subir para passeios ou lancis, notará que a sua cadeira transpõe passeios de alturas baixas ou médias sem a necessidade de variações drásticas de velocidade, porque o micro-computador do controlador compensa automaticamente qualquer necessidade adicional de potência.

### 6.3 Condução manual

Esta cadeira de rodas dispõe de uma alavanca para libertar a roda em cada motor. Estas alavancas permitem desmontar os motores das caixas de engrenagens para poder circular com a cadeira de forma manual.

#### Palanca de liberación



Mueva la palanca hacia abajo para liberar el motor izquierdo.



Mueva la palanca hacia atrás para liberar el motor derecho.



#### PRECAUCIÓN

1. Nunca mova as alavancas de desembraiagem enquanto o veículo estiver em funcionamento.
2. Quando os motores elétricos se desembraiam, os travões de segurança eletromagnéticos desativam-se, de modo que é importante que se certifique de que a cadeira de rodas elétrica não está situada num declive.

Se a alavanca for difícil de mover em qualquer direção, faça oscilar ligeiramente a cadeira de trás para a frente. A alavanca dever-se-ia mover então para a posição desejada.



#### PRECAUCIÓN

Quando quiser voltar à condução elétrica, rode as duas alavancas de desembragem para a posição inicial.

**Importante:**

O veículo não funcionará com potência elétrica, salvo se as duas alavancas estiverem em posição normal.

## 6.4 Desativação

Antes de sair da cadeira elétrica, pressione o botão ON/ OFF. A luz de advertência e o indicador de voltímetro apagar-se-ão. Dobre a plataforma de apoio de pés para cima. Faça deste processo de desativação um hábito. É importante para a sua própria segurança.

## 7. BATERIAS E CARGA

### 7.1 Baterias

O seu veículo está equipado com duas baterias colocadas em duas caixas por debaixo do assento, na parte traseira da cadeira. As baterias estão seladas para uma maior segurança e não necessitam de qualquer manutenção, além da execução das cargas necessárias.



#### PRECAUCIÓN

Não tente abrir as baterias.

As condições da condução, as rampas, colinas, temperatura, peso do utilizador, etc., afetarão a autonomia da bateria. Quanto mais rampas, maior peso, etc., mais a autonomia se reduzirá. Não obstante, sugerimos-lhe algumas ações que o ajudarão a prolongar a autonomia da sua bateria:

- o Planeie o seu trajeto para evitar terrenos irregulares ou demasiado inclinados.
- o Tente manter uma velocidade constante.
- o Evite a condução intermitente.

Se tiver alguma dúvida quanto às baterias, contacte o seu distribuidor habitual.

## 7.2 Medidor de condição do sistema de controlo

O indicador de carga e o indicador de velocidade mostram o estado do sistema de controlo.

- **O indicador de bateria está estável:** Indica que tudo está bem.
- **O indicador de bateria pisca lentamente:** O sistema de controlo funciona corretamente, mas deve carregar as baterias logo que possível.
- **O indicador de bateria intensifica-se:** As baterias foram carregadas. Não deve conduzir a cadeira de rodas enquanto não desconectar o carregador e desligar e voltar a ligar o sistema de controlo.
- **O indicador de bateria pisca rapidamente** (inclusive com o joystick libertado): Os circuitos do controlo de segurança do sistema operarão e o sistema de controlo não pode mover a cadeira.

Isto indica que VR2 detetou um problema em algum lugar do circuito elétrico da cadeira. Por favor, siga este procedimento:

- Desligue o sistema de controlo.
- Certifique-se de que todas as conexões da cadeira estão corretamente apertadas.
- Verifique o estado das baterias.
- Se não conseguir descobrir o problema, experimente ver o guia apresentado no quadro de diagnóstico.
- Ligue novamente o sistema de controlo e tente conduzir a cadeira. Se os sistemas de segurança atuarem novamente, desligue a cadeira e não volte a utilizá-la. Contacte o seu fornecedor.
- **Movimento lento ou frouxo:** Se a cadeira não circular com toda a sua velocidade ou não responder de forma suficientemente rápida, e as condições da bateria forem corretas, verifique a regulação de velocidade máxima. Se regulando a velocidade o problema não for solucionado, pode haver alguma falha não perigosa. Contacte o seu fornecedor.
- **Indicador de velocidade estável:** Este monitor variará levemente, dependendo de o sistema de controlo estar programado para operar com perfis de condução.
- **Indicação de velocidade máxima:** o número de LED's iluminados mostra a regulação de velocidade máxima, por exemplo, se a regulação de velocidade for 4, então acender-se-ão 4 LED's.
- **Indicador de perfil:** O LED iluminado indica o perfil selecionado. Por exemplo, se o perfil selecionado for o 4, acender-se-ão 4 LED's da esquerda.
- **Indicador de velocidade pisca para cima e para baixo:** Indica que o sistema de controlo está bloqueado.
- **Indicador de velocidade pisca com flashes:** Indica que a velocidade está limitada por questões de segurança.



### 7.3 Carregar as baterias

1. Desligue o comando. Desligue o carregador e conecte a ficha ao conector do comando e à fonte de alimentação.
2. Ligue o interruptor de ligação do carregador. O LED do carregador acender-se-á em cor vermelha, que significa que a alimentação do carregador está correta, laranja significa que a carga está a ser efetuada, verde significa que a carga está completa.
3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, pressione o interruptor do carregador para a posição “0”.



#### PRECAUCIÓN

Se a luz vermelha do carregador se apagar durante a alimentação, verifique se o conector à rede elétrica funciona normalmente ou se o interruptor do carregador da bateria se encontra na posição “1”. Caso contrário, isso significa que o fusível de verificação pode estar danificado.

**Tempo de carga:** Recomendamos que se carreguem as baterias durante 12/14 horas. (Reveja o progresso das luzes do indicador de carga).

**Quando carregar a bateria:** carregue a bateria quando o indicador de carga estiver em âmbar-vermelho. Evite que a bateria se descarregue totalmente e evite efetuar ciclos de carga demasiado curtos para não viciar as baterias e diminuir a sua vida útil.



#### PRECAUCIÓN

A bateria deve ser protegida do gelo. Não a carregue caso se congele; isso poderia danificá-la. Se chegar a congelar-se, deixe-a durante alguns dias à temperatura ambiente antes de a carregar novamente.

## 7.4 Carregador

### Como é que o carregador funciona?

Quando a voltagem da bateria está baixa, o carregador gera uma maior corrente de carga. Quando a voltagem da bateria estiver prestes a encher-se, o carregador da bateria gera uma pequena corrente. Quando a bateria está cheia, o carregador de bateria gera uma corrente de saída muito reduzida, quase zero. Portanto, a bateria recebe carga continuamente depois de se conectar o carregador, mas não sobrecarrega. De qualquer forma, é melhor não ultrapassar as 24 horas de carga. É possível que, depois de desconectado o carregador da rede elétrica, a luz vermelha se mantenha. Isto é normal e desligar-se-á decorridos alguns segundos. Utilize exclusivamente o carregador fornecido com o seu veículo.

### Posso usar um carregador diferente?

O carregador tem um uso particular e está especificamente adaptado ao tipo, tamanho, e formulação química das baterias. É especialmente proibido qualquer método de carga que resulte em baterias carregadas de forma individual.

### E se as baterias da minha cadeira não se carregarem?

o Certifique-se de que os cabos da bateria estão corretamente conectados aos terminais da bateria.

o Certifique-se de que os cabos de bateria que se estendem desde as baterias até à controladora estão conectados aos seus terminais.

o Verifique se ambas as extremidades do cabo de alimentação do carregador ficam totalmente inseridas.



#### PRECAUCIÓN

Inspecione o carregador da bateria, a cablagem e os conectores antes de cada utilização.

Não tente abrir a carcaça do carregador da bateria.

Utilize unicamente o carregador da bateria original, que acompanha a sua cadeira.

## 8. MANUTENÇÃO

### 8.1 Armazenamento

Quando quiser armazenar a sua cadeira elétrica, lembre-se de:

- o Carregar totalmente as baterias antes de a guardar.
- o Extrair as baterias.
- o Guardar a cadeira e as baterias num lugar seco e quente.
- o Evite as variações de temperatura.
- o Certifique-se de que a cadeira está desligada.

### 8.2 Limpeza

É recomendável que se limpe a cadeira com frequência; para tal, não utilize água, óleo ou outras soluções químicas. Utilize um pano seco ou húmido para a limpeza do seu veículo. Lembre-se de manter a sua cadeira desligada durante a limpeza.

### 8.3 Manutenção dos pneus

O estado dos seus pneus dependerá do terreno e da condução. Verifique os seus pneus com frequência e substitua-os quando a profundidade do desenho for inferior a 0,5mm.

Em caso de **rodas pneumáticas** verifique a pressão das rodas e certifique-se de que é a adequada. É recomendável que seja efetuada uma revisão semanal e que se mantenham sempre os pneus com a pressão correta.

As **rodas maciças** devem ser substituídas sempre que comecem a desapertar-se das bordas, quando aparecerem gretas ou se ficarem sem relevo.

### 8.4 Manutenção de las baterias

Os pontos seguintes devem ser controlados periodicamente:

1. A conexão da bateria deve estar bem regulada e não apresentar sinais de corrosão.
2. A bateria encaixa-se perfeitamente na caixa de baterias.
3. A cablagem está em boas condições, tal como os conectores e o carregador.
4. O isolamento da cablagem e do cabo de alimentação não está rasgado.

É importante que repare ou substitua os conectores danificados.

## 9. RESOLUÇÃO DE INCIDENTES













### 9.1 Localização de avarias

Se ocorrer uma falha do sistema, pode saber o que aconteceu contando o número de barras que estão a piscar no indicador de carga.

Tente utilizar esta lista antes de contactar o seu agente. Vá ao número de barras que piscam e siga as instruções.

Se o problema persistir depois destas verificações, contacte o seu fornecedor.

\* Se o parâmetro programável, intercâmbio de motor foi ativado, então as referências de mão esquerda ou direita nesta tabela terão que ser permutadas.

Nº CINTILAÇÕES	DIAGNÓSTICO	SOLUÇÃO
	A bateria necessita de carga ou há uma má conexão à bateria.	Verifique as conexões à bateria. Se as conexões forem boas e a bateria não se carregar, tente substituir a bateria.
	O motor esquerdo tem uma má conexão.	Verifique a conexão do motor.
	O motor esquerdo tem um curto-circuito numa conexão da bateria.	Contacte o distribuidor.
	O motor direito tem uma má conexão.	Verifique a conexão do motor.
	O motor direito tem um curto-circuito numa conexão da bateria.	Contacte o distribuidor.
	A cadeira elétrica está a ser inibida pelo carregador da bateria.	Desconecte o carregador de bateria.
	Indica uma falha do Joystick.	Certifique-se de que o Joystick está na posição neutra (centro) antes de ligar novamente o comando.
	Indica uma falha da controladora.	Certifique-se de que todas as conexões estão corretas.
	Os travões de estacionamento têm uma má conexão.	Verifique o travão de estacionamento e as conexões do motor. Certifique-se de que as conexões do sistema do Controlador estão corretas.
	Foi aplicada uma voltagem excessiva ao sistema do controlador	Normalmente é causado por uma má conexão da bateria. Verifique as conexões da bateria.
	Indica uma falha na comunicação.	Certifique-se de que o cabo do joystick está instalado de forma segura e não tem nenhum dano.
	Indica um problema do acionador.	Se houver mais do que um acionador instalado, verifique qual é o acionador que não funciona corretamente. Verifique a cablagem do acionador.

## 9.2 Soluções para problemas básicos

Falha	Causa	Solução
A cadeira não se move e as luzes do comando estão apagadas	O comando não está conectado.	Verifique as conexões do comando às baterias e à controladora.
	O botão de ligação do comando está na posição OFF	Ligue o comando
	Baterias descarregadas a nível muito baixo	Carregue as baterias
	Conexão de ficha frouxa no controlador ou na bateria	Pressione firmemente as conexões.
A cadeira não se move e as luzes estão acesas	O motor não está embraiado	Verifique se as alavancas de libertação estão no modo manual.
	Falha em componentes eletrónicos	Consulte o seu distribuidor.



### PRECAUCIÓN

Em caso de falha elétrica, verifique se o disruptor está pressionado. Caso tenha disparado, deve ser pressionado novamente. Se voltar a disparar, inclusive depois de ter solucionado a falha inicial, consulte o seu fornecedor.

## 6.3 Redução térmica

O controlador está equipado com um circuito de redução térmica. O circuito controla a temperatura do controlador, que traduz aproximadamente à temperatura do motor. Caso o controlador se aqueça excessivamente (acima de 60°), a corrente do motor (amperagem) reduz-se. Por cada grau acima de 60°, o limite de corrente reduz-se em 40 amperes até que o controlador alcança 70°, caso em que a saída de corrente se reduz a zero. Isto reduz a “potência” da cadeira, que também reduz a sua velocidade e permite que os componentes elétricos e os motores arrefeçam. Quando a temperatura voltar a um nível seguro, a cadeira retoma o seu funcionamento normal.

## 6.4 Interferências eletromagnéticas

As cadeiras de rodas elétricas podem ser suscetíveis a interferências eletromagnéticas (EMI), emitidas por fontes como as estações de rádio, estações de televisão, de radioamadores (HAM), rádios bidirecionais e telemóveis. A interferência pode provocar a libertação dos travões, que o veículo se desloque por si mesmo ou se mova em direções não desejadas. Também pode danificar permanentemente o sistema de controlo.

Cada cadeira de rodas pode resistir EMI até uma certa intensidade. Isto chama-se “nível de imunidade”. Quanto mais alto for o nível de imunidade, maior será a proteção. Neste momento, o seu veículo dispõe de 20 V/m do nível de imunidade que daria uma proteção útil contra as fontes comuns de radiofrequência.

Depois das advertências VOCÊ deve reduzir a possibilidade de os travões se libertarem de forma não intencional ou movimentos da cadeira que poderiam causar lesões graves:

o Não use os dispositivos pessoais de comunicação portáteis como banda do cidadão (EB) rádios e telemóveis, enquanto a scooter estiver ligada.

o Esteja consciente de transmissores próximos, como as estações de rádio ou de televisão e tente evitá-los circulando longe deles.

o Se experimentar movimentos inesperados ou perda de travões, desligue a cadeira.

o Informe todos os incidentes de movimentos indesejáveis ou perda de travões ao fabricante da cadeira e observe se existe alguma fonte de ondas de rádio nas proximidades.



#### **PRECAUCIÓN**

A cadeira pode perturbar o funcionamento dos dispositivos no seu ambiente que emitam campos eletromagnéticos (por exemplo, os sistemas de alarme de lojas, portas automáticas, etc.)

## **10. GARANTIA**

A garantia do seu veículo estende-se até 2 anos. Ficam excluídas da garantia as imperfeições ocasionadas pelo desgaste natural (pneus, assentos e encostos, travões, etc.), problemas ocasionados por uso indevido e problemas ocasionados pela falta de manutenção.

A garantia das baterias é de 6 meses.

Se necessitar de alguma reparação, contacte o distribuidor que o vendeu; através dele, proporcionar-lhe-emos o apoio necessário.

Importado e distribuído por:

**TEYDER, S.L.**

Polígon Industrial Sant Antoni. Nau 5  
08620 Sant Vicenç dels Horts, Barcelona  
teyder@teyder.com  
www.teyder.com

Em caso de problemas técnicos contactar con **sat@teyder.com**



